

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 27 (1956)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

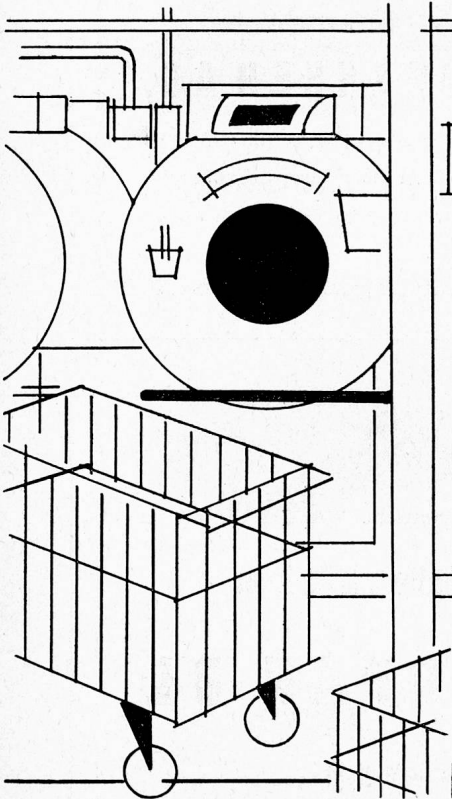
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Weisswäsche und kochechte Buntwäsche sauber, schnell, leicht und billig waschen!

Seit über 120 Jahren gelten die Produkte der Steinfels-Fabrik als Masstab der Qualität. Wo auch immer im Sektor «Seife und Waschmittel» die wissenschaftliche Forschung einen entscheidenden Fortschritt möglich machte, ist Steinfels mitgegangen. Die Schweizer Hausfrauen wissen, dass sie dank Steinfels sauber, schnell, leicht und billig waschen. Aber auch für den Grossverbraucher haben wir erstklassige Waschmittel mit dem gleichen Quartett der betonten Vorteile geschaffen. Dabei ist auf die vielen Besonderheiten der Grosswäscherei Rücksicht genommen worden. Wenn Sie davon profitieren wollen, dann wählen Sie:

	zum Vorwaschen	<p>Lenis Bleichsoda (für normal beschmutzte Wäsche)</p> <p>ST 3 Weichwasser-Vorwaschmittel (für stark beschmutzte Wäsche)</p> <p>Trimesol Hartwasser-Vorwaschmittel (für stark beschmutzte Wäsche)</p> <p>Maga für Metzgerwäsche, Hotelküchenwäsche und ölige Überkleider</p>
	zum Klarwaschen	<p>Minerve Selbsttätiges Waschmittel auf Seifenbasis für weiches Wasser</p> <p>Atlantis Kalkbeständiges Waschmittel auf Seifenbasis (Wasserenthärten überflüssig)</p> <p>Seifenfäden ohne Bleichmittel und Soda</p> <p>Steinfels-Flocken ohne Bleichmittel u. Soda</p>
	zum Bleichen	<p>Blimit Stabilisiertes Natriumperborat (schonend wirkendes Sauerstoffbleichmittel)</p>

## Unverbindliche und kostenlose Beratung

Unser erfahrenes Fachpersonal prüft gerne die besonderen Verhältnisse in Ihrer Wäscherei. Teilen Sie uns bitte Ihre Wünsche mit oder verlangen Sie den Besuch unserer Vertreter. Gerne arbeiten wir Ihnen eine Waschanleitung aus, die Ihren Besonderheiten Rechnung trägt. Wir suchen eine Lösung, die Ihnen erlaubt, sparsam und schonend zu waschen. *Die Steinfels-Garantie:* Immer gleichbleibende Qualität!

# STEINFELS

die leistungsfähige  
Seifenfabrik für  
den Grossbetrieb

**Confitüren**

**Conserven**

**Konditorei-Hilfsstoffe**

in erstklassiger Qualität



**VÉRON & C<sup>IE</sup> A.G.**

CONSERVENFABRIK BERN

Verlangen Sie Véron-Produkte von Ihren  
Lieferanten



Vorplatz- und Terrassen-Beschattungen, Lamel-  
lenstoren für Innen- und Aussenmontage, Repa-  
raturen und Neulieferungen.

**EMIL SCHENKER AG.**

Storenfabrik Schönenwerd Tel. (064) 3 31 52  
Filialen in Zürich, Basel, Bern, Luzern, Lausanne,  
Genf und Lugano.

PHAG - Produkte  
für Zuckerkrank-  
e sichern Ihnen eine  
erfolgreiche Diät,  
dank der besonderen  
Zusammensetzung  
nach neuesten  
wissenschaftlichen  
Erkenntnissen.  
Machen auch Sie  
einen Versuch.

**GLUTEN-  
STENGEL**

**FÜR  
ZUCKER-  
KRANKE**



**GLUTEN-  
ZWIEBACK**



FABRIK HYGIENISCH - DIÄTETISCHER  
NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WAADT)



Das bewährte synthetische WASCHPULVER für

**Baumwolle und Leinen**

**SANDOPAN BL**

stäubt nicht

ist bereits in kaltem Wasser klar löslich

besitzt eine hervorragende Waschwirkung

ist äusserst sparsam im Gebrauch

wird auch in hartem Wasser voll ausgenützt

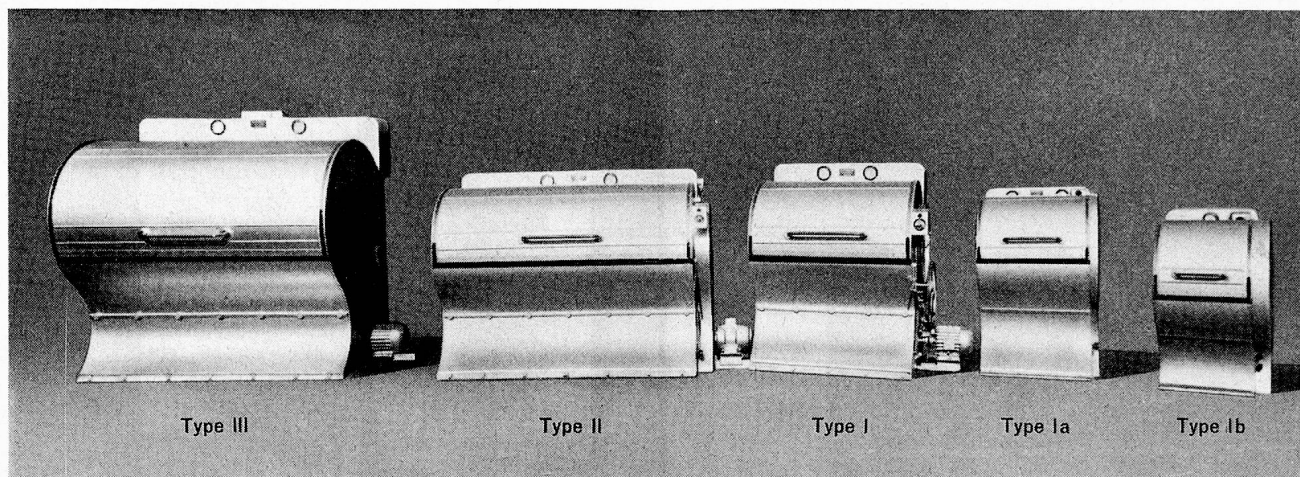
verhindert die Kalkfleckenbildung

greift die Gewebe nicht an

**SANDOZ A.G., BASEL**

Das Schweiz. Institut für Hauswirtschaft verlieh  
SANDOPAN BL die Güteauszeichnung «Q»





## Die vollautomatischen SIEBER-RAPID Wäschetrocknenmaschinen bewähren sich durch höchste Leistung seit 17 Jahren.

Sie werden ein- und zweiteilig, auf Wunsch auch mehrteilig, für kleinere Wäscheposten erstellt. Sind ausgerüstet mit Wärmemesser, Feuchtigkeitsmesser, Thermostat, elektrischer Zeiteinstelluhr, elektrischem Summer, Signallampe, sowie mit automatischer Ausschaltung. Erstklassiges Schweizer Fabrikat. Bieten grosse Arbeitserleichterung und machen das Wäschetrocknen von jeder Witterung unabhängig. Sie benötigen keine Wartung, sind äusserst einfach zu bedienen und beheben die Nöte des Wäschetrocknens. Äusserste Schonung des Wäschegutes, daher sehr wirtschaftlich.

Meine Referenzen  
werden auch Sie überzeugen.

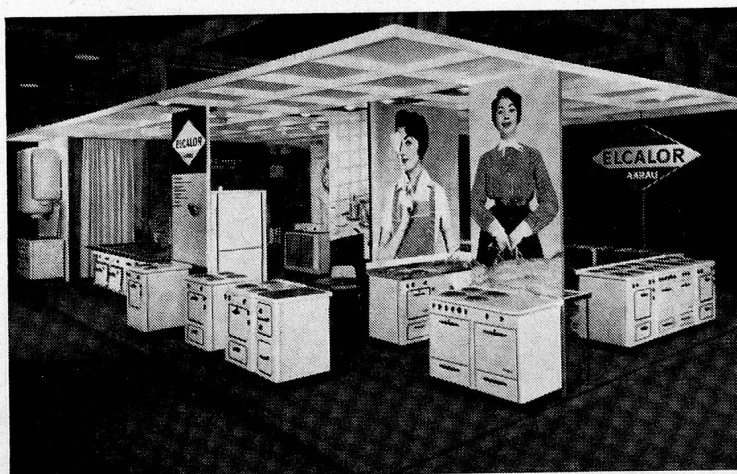
**FRIEDR. SIEBER, MASCHINENBAU, BERN 16**

Telefon (031) 65 54 40 (031) 28 47 9

Wenn Sie an die Mustermesse gehen . . .

Halle 13  
Stand 4760

ELCALOR AG AARAU

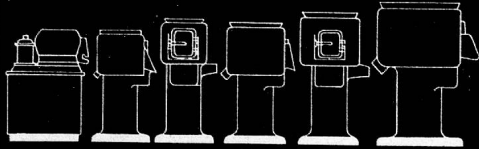


dann sollten Sie

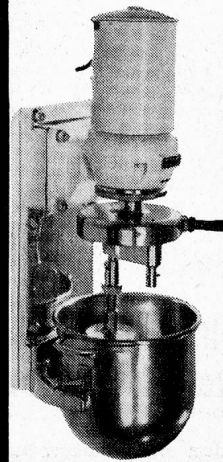
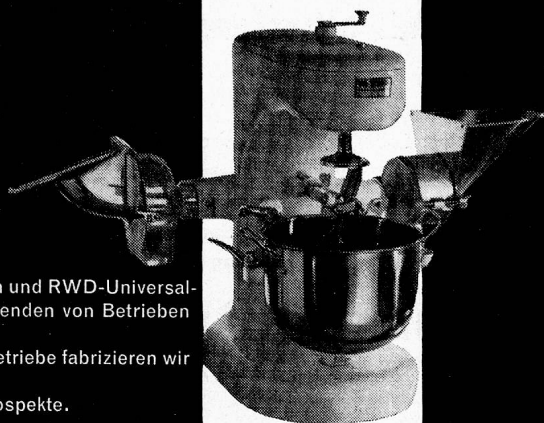


nicht unterlassen,

den Stand der ELCALOR zu besuchen. Wir zeigen: eine schöne Kippkessel-Bratpfannen-Gruppe, einen Brat- und Backofen, einen Restaurationsherd und vor allem die neue Ausführung des Hotelherdes, der dank seiner festen, vollständig abgedichteten Kochplatten den Zeitaufwand für die tägliche Reinigung auf das absolute Minimum reduziert.

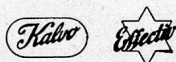
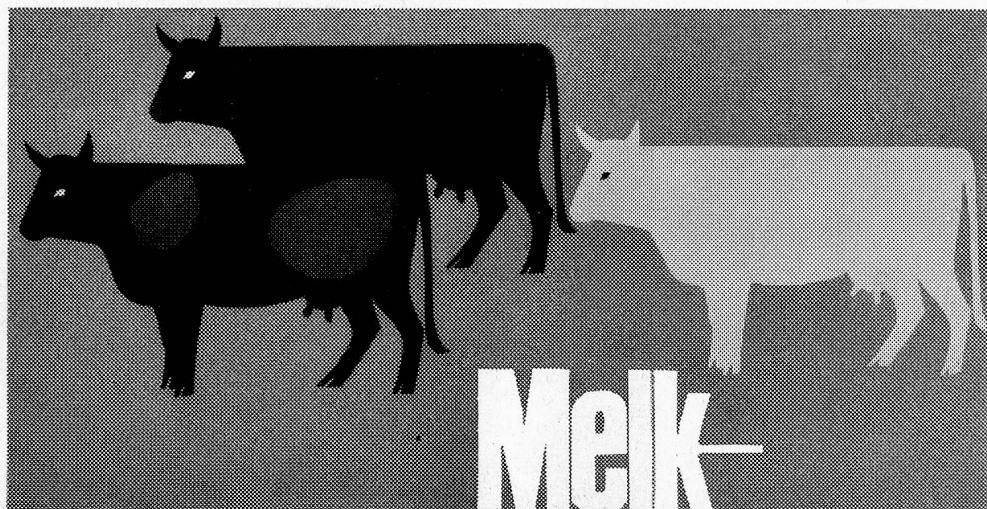


RWD-Kartoffelschälmaschinen und RWD-Universalmaschinen haben sich in tausenden von Betrieben im In- und Ausland bewährt. Für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe fabrizieren wir das richtige Modell. Bitte verlangen Sie unsere Prospekte.



**RWD**

**Reppisch-Werk AG**  
Giesserei und Maschinenfabrik  
Dietikon-Zürich  
gegr. 1906 Tel. 051 / 91 81 03



- weniger Arbeit, kürzere Melkzeit
- bessere und reinere Milch
- ersetzt mangelnde Arbeitskräfte
- eine der wenigen von der IMA geprüften Melkmaschinen
- die meistgekaufte Melkmaschine in Dänemark

# Melk- maschinen



**Osby-Niederdruckkessel Zürich**  
Bärengasse 29 Tel. (051) 25 22 37

Schicken Sie mir Prospekte und Referenzen Name .....

Adresse .....